

Yohanes ni surat i ntulis lan a

Tbas afa ovi vek

Tamata ovi lalan a rorang Yesus rfalak ne, Yohanes ni surat i ntulis lan ini, ntulis na'a kota Efesus, ma nkirim verin tamata ovi rorang Yesus na'a propinsi Asia Ko'u. Na'ut inyai, na itrana roak ia.

Na'ut i Yohanes ntulis surat ini, na nabi boku rair afa ovi wol kena ra, ira nabi siklabir ira. Nabi siklabir avyai rfalak ne, Kristus wol tamata urun Ia. Felan a watan wean tamata. Ira rfalak vali ne, velik ne dida afa ovi totu ra sian, na'uk wol akataka, tevek tenadida ra watan sa'i sian. Yohanes nfalak ne, rira afa ovi rair ra munuk wol kena lahir. Ia nfalak vali ne, Ubu Yanan a Yesus, neluk tamata. Wean i tka'a Ubu, na dida vava'at ra veka wean urun Ia. Ihin a ne, tahil ma tatalik tali dida salasilan ra, ma tot-orang Ni fareta ra, ovu tsilobang ita.

Afa liak ovi Yohanes ralan nfalak a, bisma tbas na'a (1 Yohanes 5:13). Ia nfalak ne, "Utulis surat ini verin mia tamata ovi myorang roak Ubu Yanan a, boma mkya'a lahir ne, bira vava'at kakiwal roak." Na'a surat ini, na ita veka tbas na'a faneak ovi rfangrebat raladida ra, boma tka'a ne, Ubu nala roak vava'at kakiwal verin ita (2:3, 5-6; 3:10, 14, 24; 5:11-12, 18-20). Wean i torang Duila'a Yesus, na ita veka wol tbobar roak Ubu (2:28; 3:19-22; 4:16a, 17-18; 5:14).

Surat ini ihin a

Vaivatul ovi Yohanes ntulis lan. (1:1-4)

Vaivatul ovi Yohanes ntulis lan: Ita tna'a Ubu Ni lyawan a. (pasal 1:5—2:27)

A. Wean i tka'a Ubu, na tatalik roak dida afa sian ovi totu ra, ma torang a'uk Ni afa ovi nfareta ma totu ra. (pasal 1:5—2:27)

B. Ita torang ne, Raja i ntevit dida salasilan ra (Mesias), inyai Yesus. (2:18-27)

Vaivatul ovi rorang vaivatul ovi ntulis lan: Ita teluk roak Ubu Yanan ra (2:28—4:6)

A. Dida afa ovi totu ra wol wean tamata ovi nait sian nleal ira. (2:28—3:24)

B. Ita torang ne, Raja i ntevit dida salasilan ra, inyai Yesus, ovu Ia neluk tamata. (4:1-6)

Bagian i nban-muri: Silobang ovu inorang a. (pasal 4:7—5:12)

A. Ita musti tsilobang ita. (pasal 4:7—5:5)

B. Ita torang ne, Ubu Yanan i nmata verin ita, inyai Yesus. Ia nmata, ma nala vava'at kakiwal verin tamata ovi rorang Ia. (5:6-12)

Afaki notu mi Yohanes ntulis surat ini. (5:13)

Vaivatul ovi rban-muri ra. (5:14-21)

Ubu Ni Vaivatul i nala vava'at

¹ Surat ini nfamalik ne, tali lalan a, na'ut i Ubu beti notu lanit ivavan a, na Ni Vaivatul i nala vava'at verin tamata ra, nana'a roak. Amrenar Ia ovu amrea Ia ovu matamami ra. Ami amsi'ik roak Ia ovu amkena roak Ia ovu limamami ra.*

* **1:1** 1:1 Yohanes ntulis Ni Vaivatul, ihin a ne, Yesus Kristus. Yohanes ntulis surat ini, na'uk nala vaivatul ami lalawatan: amsi'ik, amrenar; dll. Ia ntulis wean ini al nfaturu ne, ia ovu rasul liak ra ralarira isa ma rsurak a rair tamata ra.

² Ia i nala vava'at a, nvotuk roak na'a lanit ivavan ini, ma amrea lahir Ia. Ba amfamalik afa ovi amrea yai, ovu amfalyawang verin mia ne, Ia nala vava'at kakiwal verin tamata ra. Na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, na Ia nana'a roak ovu Yamadida Ubila'a. Na'uk fiang ini, Ubu nfavotuk roak Ia verin ami. ³ Afa ovi amsi'ik ovu amrenar roak yai, amfamalik vali verin mia, boma raladida isa na'a dida sidovung a. Ralad isa vali ovu Yamadida, ovu Yanan a Yesus Kristus. ⁴ Amtulis munuk afa ovi verin mia, boma nfatnemung raladida lolin ra.

Iki nva'at na'a lyawan ralan, na ia ntali Ubu

⁵ Ami amrenar roak ivar ini tali Yesus, ba amfalak verin mia ne, Ubu vanan a sa'i lyawan, ba dedan a wol nana'a roak Ia.† ⁶ Wean i tfalak ne, ralad isa ovu Ia, na'uk tva'at na'a dedan ralan obin, na tsiklabir roak, ovu wol tot-orang afa mnga'un ovi Ubu nfalyawang lalawatan verin ita. ⁷ Na'uk wean i tva'at na'a lyawan ralan wean Ubu nana'a lyawan ralan, na veka ralad isa ovu tamata inorang ra, ovu Ia nfamerat ita lalawatan tali dida salasilan ra munuk nahu Yanan a Yesus laran i nvoat a. ⁸ Wean i tfalak ne, wol dida salasilan, na ita ka'i tlabir watan tenadida ra, ovu Ubu Ni vaivatul mnga'un ra wol rna'a raladida ra. ⁹ Ubu wol nsiklabir, ba wean i tatorung dida salasilan ra verin Ia, na Ia veka not-orang lahir afa ovi nfalak ra, ma na'i vatuk dida salasilan ra ovu nfamerat raladida ra tali dida sian ovi totu ra. ¹⁰ Wean i tfalak ne, wol totu salasilan, na

† 1:5 1:5 Ubu lyawan Ia, ba nmerat urun, wean lyawan. Lyawan ni musu verin dedan a, tevek dedan nvua afa sian lalawatan, wean salasilan ra ovu nitu ra.

inyai wean lahir i tfalak ne, Ubu nsiklabir, ma Ni vaivatul ra wol rna'a raladida ra.

2

Yesus Kristus nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra

¹ Yanak averi, utulis afa ovi verin mia, boma deka myotu salasilan. Na'uk wean i tamata iki watan notu salasilan, na Tamata isa nlotar ita na'a Yamadida Ubila'a wahan ralan a. Tamata yai Yesus Kristus i Ni vava'at nmalola. ² Ia nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra. Wol mane notu wean inyai verin ita watan, na'uk verin tamata ra munuk rira salasilan ra na'a lanit i vavan ini.*

³ Wean i tot-orang afa ovi Ubu nfareta ma totu ra, na inyai nfaturu ne, tka'a roak Ia. ⁴ Wean i tamata isa nfalak ne, "Ya'a uka'a roak Ubu," na'uk ia wol not-orang afa ovi Ubu nfareta verin ita ma totu a, na tamata yai nsiklabir roak, ovu afa ovi kena ra wol rna'a roak ralan a. ⁵ Na'uk tamata iki watan not-orang Ubu Ni vaivatul ra, na tamata yai nlobang Ubu.† Totu wean inyai, na tka'a roak ne, dida vava'at isa roak ovu Ia. ⁶ Tamata ovi rfalak ne, ralarira isa roak ovu Ubu, na rira vava'at ra musti wean lahir Yesus Kristus Ni vava'at a.

Tamata ovi rna'a lyawan rlobang tamata ra

⁷ Terang a valing averi, ulobang urun mia. Snurak i neluk fareta verin mia na'a surat ini

* **2:2** 2:2 Ayat ini wean ayat 7 na'a pasal 1; Yesus laran nvoat ma nmata, al nakvanak ita. Yesus laran nfamerat ita lalawatan tali dida salasilan ra. † **2:5** 2:5 Nlobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, dia mengasihi Allah.

wol mane afa ngorva'an, tevek snurak mnanat ini mryenar roak tali lalan a, na'ut i beti myorang Yesus Kristus. ⁸ Velik ne wean urun inyai, na'uk snurak i ufadoku ma neluk fareta verin mia ini, ngorva'an vali. Snurak ini kena munuk, tevek tsi'ik lahir na'a afa ovi Yesus notu ra, ovu vali na'a afa ovi myotu ra. Tevek dedan mane nlia roak, ovu lyawan mnga'un a nyeba roak.‡

⁹ Wean i tamata isa nfalak ne, ia nana'a roak lyawan ralan, na'uk wol inan lahir teran a valin ovi rorang Yesus, na ia nana'a watan dedan ralan obin, ma naran amar ini. ¹⁰ Tamata i nlobang teran a valin ra, na ia nana'a roak lyawan ralan, ba afa ovi notu ra wol rweang nala ia ma notu salasilan. ¹¹ Na'uk tamata i wol inan lahir teran a valin ra, ia nana'a roak dedan ralan. Ia nbana watan na'a dedan ralan, ba wol nka'a roak ma nroal te nra, tevek dedan yai notu ma wol nsirea.

¹² Yanak averi, utulis surat ini verin mia, tevek Ubu na'i vatuk roak bira salasilan ra, tevek Yesus Kristus naran. ¹³ Yamang averi, utulis surat ini verin mia, tevek Ia nana'a roak tali na'ut i lanit ivavan wol nana'a obin, ovu mkya'a roak Ia. Ya'a utulis vali surat ini verin vata-brana tuv marmuri ra, tevek utubira roak nitdawan a. § ¹⁴ Yanak averi, utulis surat ini verin mia, tevek mkya'a roak Yamadida. Yamang averi utulis vali surat ini verin mia, tevek Ia nana'a roak tali na'ut i

‡ 2:8 2:8 Dedan wean salasilan ra ovu afa ovi wol kena ra. Lyawan a, nfaturu afa ovi kena ra wean Ubu Ni vaivatul ra.

§ 2:13 2:13 Yamang averi ihin a ne, tamata ovi raftibang na'a rira inorang. Vata-brana tuv marmuri ihin a ne, tamata ovi rira inorang nmela. Yanak averi, ihin a ne, tamata ovi betfasa rorang Yesus Kristus.

lanit ivavan wol nana'a obin, ovu mkya'a roak Ia. Utulis surat ini verin tuv marmuri ra, tevek bira inorang nangrebat, ovu Ubu Ni vaivatul ra rna'a roak ralabira ra, ovu vali utubira roak nitdawan a.

¹⁵ Deka mlyobang lanit ivavan ini ovu afa ovi rna'a ralan a. Tamata iki watan nlobang lanit ivavan ini, na Yamadida Ubila'a Ni silobang a wol nana'a ralan a. ¹⁶ Tevek afa ovi rna'a lanit ivavan ini, wean afa sian ovi tamata salasilan ra inarira, ovu rbo'itea afa ovi rsi'ik ra. Afa isa vali nana'a tamata ovi rfakaratat tenarira ra, tevek rira metan ra. Afa avyai wol rtali Yamadida, na'uk rtali watan lanit ivavan ini. ¹⁷ Lanit ivavan ini ovu afa ovi tamata ra inar veka rlia rmamu munuk, na'uk tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra, na ira veka rira vava'at kakiwal.

Msyi'ik wabira ma lolin, na'a tamata ovi wol inar lahir Yesus Kristus ovu rangal Ia

¹⁸ Yanak averi, amar a sarseri roak ma lanit ivavan ini namwear. Wean i amfalak lan roak verin mia ne, tamata i mane nangal Yesus Kristus veka nma. Velik aba, fiang ini tamata rivun ovi rangal Kristus rvotuk roak. Inyai neluk faneak ne, lanit ivavan a sarseri mane namwear roak. ¹⁹ Tamata ovi rangal Kristus yai, lan a rna'a vali dida sidovung a, na'uk velik aba, ira wol ralar isa ovu ita, ba rafla talik roak ita. Wean i ralar isa ovu ita, na veka itmunuk watan. Na'uk rafla talik ita, ba lyawan roak verin ita ne, tali ira munuk, na wol tamata isa vali ralan isa ovu ita.

²⁰ Na'uk Kristus nala roak Ubu Ni Roh a verin mia, boma fyan-aran munuk afa mnga'un ovi nair ra. ²¹ Ya'a wol mane utulis surat ini verin

mia, ma ufalak ne, wol mkya'a afa ovi kena ra. Na'uk ala surat ini verin mia, tevek mkya'a roak afa ovi kena ra, ovu vali mkya'a roak ne, wol afa siklabir na'a afa ovi kena ra. ²² Iki nsiklabir? Tamata iki watan wean i wol norang ne, Yesus yai Raja i ntevit dida salasilan ra, na ia nsiklabir roak. Tamata avyai rangal Kristus, tevek rafena ma rorang Yamadida Ubila'a ovu Yanan a Yesus Kristus. ²³ Tamata iki watan nafena ma norang Ubu Yanan a, na ia wol ni vava'at isa ovu Yamadida Ubila'a. Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na ia norang vali Yamadida Ubila'a.* ²⁴ Ba bir tinemun, ivar mnga'un i mryenar roak tali amar i beti myorang Kristus, na fyadoku ma lolin na'a ralabira ra. Myotu wean inyai, na veka bira vava'at isa roak ovu Ubu Yanan a ovu Yamadida Ubila'a. ²⁵ Ba Ni tnorung verin ita wean ini: ita veka dida vava'at kakiwal. ²⁶ Utulis afa avyai munuk verin mia, boma msyi'ik wabira ma lolin, tevek tamata ra inar ma rlabir waweang mia. ²⁷ Na'uk Kristus nala roak Ubu Ni Roh a verin mia ma nleal lahir ralabira ra. Ba wean inyai, na deka myera tamata ra ma rair mia, tevek Ubu Ni Roh a nair mia na'a afaka watan. Ni afa ovi nair ra kena munuk, ba Ia wol nsiklabir na'a afaka watan. Ba myot-orang afa ovi nair roak verin mia yai, ovu

* **2:23** 2:23 Ubu nfamalik na'a Surat Ralan na'a Raja i ntorung roak ma nma ma ntevit dida salasilan ra. Ia nfamalik Raja yai na'a Perjanjian Mnanat, wean na'a Kitab Mazmur pasal 2, Daniel, Yesaya, Yeremia, dll. Na'ut i Yesus na'a Israel, na tamata Yahudi ra munuk rnaban Raja i mane nma yai. Na'uk etal dawan wol rorang ne, Yesus yai Raja i rnaban a, tevek inar ma Raja i mane nma yai nfatalik ira tali fareta Roma.

vali fara bira vava'at isa lalawatan ovu Kristus.

Fara tamata ovi rorang Ubu rtalik tali rira salasilan ra ma rot-orang Ni vaivatul ra

²⁸ Ba yanak averi, dida vava'at musti isa lalawatan ovu Kristus, boma ti naran amar i nma ewal a, na raladida ra wol kako'u ma tdiri Ubu wahan ralan a, ovu wol tma'it ma tatuan Ia. ²⁹ Mia mkya'a roak ne, Kristus Ni vava'at nmalola. Ba mkya'a vali ne, tamata iki watan ni afa ovi notu ra ba'i nfaturu ne, ni vava'at nmalola, na Ubu yanan vali ia.

3

Ubu yanan ra

¹ Eka minovak! Yamadida Ubila'a Ni silobang a dawan urun verin ita, ba nala ita ma teluk yanan ra. Ubu yanan urun ita. Tamata ovi rna'a lanit ivavan ini wol rka'a ne, Ubu yanan ita, tevek ira wol rka'a Ubu. ² Terang a valing averi, ulobang urun mia! Fiang ini Ubu nala roak ita ma teluk yanan ra. Ita wol tka'a mnga'un ne, dida vava'at veka felan aka na'a amar i Yesus nma ewal. Na'uk tka'a roak ne, na'a amar i veka nma ewal, na ita veka wead Ia, tevek ita veka tsi'ik lahir felan mnga'un a. ³ Tamata iki watan nfaklo'i a'uk ni vava'at a wean inyai verin Kristus, na nfaroa tenan a tali salasilan ra, boma ni vava'at nmerat urun, wean Kristus. ⁴ Tamata iki watan notu salasilan, na ia nangal roak Ubu Ni inukun ra, tevek tangal Ubu Ni inukun ra, na salasilan roak. ⁵ Mia mkya'a roak ne, Yesus Kristus nma lanit ivavan ini ma na'i vatuk dida salasilan ra, ovu mkya'a vali ne, Ia wol Ni salasilan lahir. ⁶ Ba

tamata iki watan ni vava'at isa roak ovu Kristus, na ia wol notu roak salasilan ra. Na'uk iki watan wol ntalik tali ni salasilan ra, na ia wol nrea lahir ovu wol nka'a lahir Kristus.*

⁷ Yanak averi, msyi'ik wabira ma lolin, boma tamata ra deka rweang nala mia. Tamata ovi rot-orang afa ovi Ubu ralan nfalak ra, na rira vava'at ra rmalola, wean lahir Yesus. ⁸ Tamata ovi rotu lalawatan salasilan ra, na ira rtali nitdawan a, tevek na'ut i Ubu beti notu lanit ivavan ini, na nitdawan notu vali salasilan ra. Wean inyai bi, Ubu Yanan a nma lanit ivavan ini ma not-visal nitdawan ni karya ra.

⁹ Tamata ovi Ubu nala roak ira ma reluk yanan ra, na ira wol rotu roak salasilan, tevek Ia nala roak vava'at ngorva'an verin ira. Ira wol bisma rotu roak salasilan ra, tevek yamarira verin Ubu.

¹⁰ Faneak verin Ubu yanan ra ovu nitdawan yanan ra rsialing ira. Iki watan wol not-orang afa ovi Ubu ralan a nfalak a, ovu wol ralan urun al nlobang teran a valin ra, na Ubu wol yanan ia.

Ubu yanan verin ita, ba tlobang terad a valid ovi rorang Yesus

¹¹ Ivar i mryenar roak tali amar i beti myorang Yesus wean ini: musti tsilobang ita. ¹² Bira vava'at a deka wean Kain, tevek nitdawan na'a roak ralan a ma nfedan warin a. Notu afakinimi nfedan warin a? Tevek afa ovi notu ra sian lalawatan, na'uk afa ovi warin a notu ra kena ovu Ubu ralan a.† ¹³ Terang a valing averi, deka

* **3:6** 3:6 Terjemahan rivun rfalak ne, Ubu yanan ra wol rotu lalawatan salasilan ra, te wol biasa roak ma rotu salasilan ra. Msi'ik vali ayat 8 ovu 9. † **3:12** 3:12 Msi'ik Kejadian 4:1-6.

mibrian, wean i tamata ovi rna'a lanit ivavan ini wol inar lahir mia. ¹⁴ Wean i tlobang terad a valid[‡] ra, na tka'a roak ne, matmatan wol ntaha roak ita, ma veka dida vava'at kakiwal. Na'uk iki watan wol nlobang teran a valin ra, na matmatan ntaha ia obin. § ¹⁵ Tamata i wol inan lahir teran a valin ra, ia wean watan tamata ovi rsifedan roak a. Mia mkya'a roak ne, tamata ovi rsifedan ra veka wol rira vava'at kakiwal.

¹⁶ Yesus nala tenan a verin ita, boma ita bisma dida vava'at kakiwal. Ia notu wean ini ma nfaturu ne, wean inba ma tlobang tamata ra. Ba ita vali musti tala dida vava'at ra ma al tlobang terad a valid ra. ¹⁷ Iki watan ni metan ra na'a lanit ivavan a, ma nsi'ik teran a valin a ni metan ra wol naran ma nva'at, na'uk wol nkamlabir ia, na Ubu Ni silobang wol nana'a roak ralan a. ¹⁸ Yanak averi, deka fyalak watan na'a sumarbira ra ne, mlyobang tamata ra. Na'uk fyaturu lahir bira silobang verin tamata ra tali afa ovi myotu ra, tevek inyai silobang mnga'un a.

¹⁹ Wean i tlobang terad a valid ra, na tka'a roak ne, tot-orang afa ovi kena ra, ovu vali raladida ra malinan na'a Duila'a wahan ralan a. ²⁰ Wean i raladida ra rfasala ita na'a afa sala ovi totu ra, na raladida ra bis malinan vali. Ubu sa'i dawan Ia, ovu Ni kaka'a dawan rahi afa ovi tka'a na'a raladida ra. ²¹ Terang a valing averi, ulobang urun mia. Wean i raladida ra wol rfasala ita, na raladida ra dawan ma tdiri Ubu wahan ralan

‡ 3:14 3:14 Terad a valid ra ihin a ne, tamata ovi rorang Yesus. Msi'ik vali ayat 16 ovu 19. § 3:14 3:14 Matmatan ntaha ia obin ihin a ne, tamata yai nafla talik ni inorang verin Ubu, ba raroa roak ia tali Ubu.

a, ²² ovu wean i tera afaka watan tali Ubu, na veka nala verin ita, tevek tot-orang roak afa ovi nfalak ma totu ra, ovu dida vava'at ra rotu ma ralan lolin watan. ²³ Ia nfalak verin ita ma tot-orang afa ovi: torang a'uk Yanan a Yesus Kristus, ovu tsilobang ita, wean i nfareta roak ma totu a. ²⁴ Tamata iki watan not-orang afa ovi Ubu nfareta, na ni vava'at isa roak ovu Ubu, ovu vali Ubu ralan isa ovu ia. Ia nala roak Ni Roh a ma nleal raladida ra, ma nfaturu verin ita ne, Ia ralan isa ovu ita.

4

Ita musti tka'a afa ovi rangal Ubu Ni Roh

¹ Terang a valing averi, ulobang urun mia. Deka myorang tia ma watan tamata ovi rfalak ne, Ubu Ni Roh a nleal ralarira ra. Mlyabir teman veki ne, roh avyai rtali Ubu te wahal, tevek na'a inba watan, na tamata rivun rlabir tamata ra ma rfalak ne, nabi mnga'un ira. ² Myotu wean ini, boma mkya'a ne, tamata ovi Ubu Ni Roh nleal ira yai: Tamata ovi rtorung ne, Yesus Kristus nma roak lanit ivavan ini ma neluk tamata, na ira rtali Ubu. ³ Na'uk tamata ovi wol rtorung ne, Yesus Kristus nma lanit ivavan ini ma neluk tamata, na tamata avyai rira roh a wol ntali Ubu. Rira roh a nangal roak Kristus. Mia mryenar lan roak ne, roh i nangal Kristus veka nma, ma fiang ini nana'a roak lanit ivavan ini. ⁴ Yanak averi, mia mtyali Ubu, ba utubira roak tamata ovi rlabir tamata ra ma rfalak ne, nabi mnga'un ira. Tevek Ubu Ni Roh i nleal ralabira ra, veran lia nitdawan ovu ni roh ovi rna'a lanit ivavan ini. ⁵ Ira rtali lanit ivavan ini. Ba wean inyai, na rair watan

afa ovi rtali lanit ivavan ini, ma tamata ovi wol rorang Ubu rarenar ma rorang ira. ⁶ Na'uk ami amtali Ubu. Tamata ovi rka'a Ia, rarenar vali afa ovi amfalak ra. Tamata ovi wol rtali Ubu wol rarenar vali afa ovi amfalak ra. Afa avyai reluk faneak verin ita ma tka'a ne, roh inba kena, ovu roh inba wol kena.

Ubu Ni silobang a dawan, ba fara tsilobang ita

⁷ Terang a valing averi, ulobang urun mia! Fara tsilobang ita, tevek dida silobang a ntali Ubu. Tamata ovi rlobang tamata liak ra, na tamata avyai Ubu yanana ira, ovu ira rka'a roak Ubu. ⁸ Tamata ovi wol rlobang tamata liak ra wol rka'a Ubu, tevek Ni silobang verin tamata ra nana'a lalawatan. ⁹ Ubu nfaturu roak Ni silobang i dawan a verin ita. Yanana a ikisa watan. Nsinir Ia ma nma lanit ivavan ini, boma dida vava'at kakiwal ovu Ia. ¹⁰ Ubu Ni silobang yai weana ini: Ita wol tlobang lan Ubu, na'uk Ubu nlobang lan roak ita, ba nsinir roak Yanana a, ma nma lanit ivavan ini, ma nmata al nakvanak ita tali dida salasilan ra. ¹¹ Terang a valing averi, ulobang urun mia! Weana i Ubu nlobang roak ita weana inyai, na ita vali musti tsilobang ita. ¹² Wol tamata isa vali nsi'ik roak Ubu. Weana i tsilobang ita, na Ubu nleal roak raladida ra, ovu nfangora raladida ra ovu Ni silobang a.

¹³ Ubu nala roak Ni Roh a verin ita, boma tka'a ne, Ia nleal roak raladida ra, ovu ralad isa ovu Ia. ¹⁴ Ami amsi'ik roak Ubu Yanana a, ba amfalak verin mia ne, Yamadida Ubila'a nsinir roak Yanana a ma nma lanit ivavan ini, ma neluk Raja ma nsikat ita tali dida salasilan ra, ma dida

vava'at kakiwal. ¹⁵ Tamata ovi rtorung ne, Yesus, Ubu Yanan Ia, na Ubu nleal ralarira ra, ovu ira ralar isa roak ovu Ia. ¹⁶ Ita tka'a roak ovu torang vali ne, Ubu nlobang ita. Ubu Ni silobang verin tamata ra nana'a lalawatan. Tamata iki watan nlobang tamata ra, na ia ralan isa ovu Ubu, ovu Ubu nleal roak ralan a.

¹⁷ Wean inyai, na Ubu nfangora lahir raladida ra ovu Ni silobang. Ba na'a amar i Ubu veka nma ma nfaleka inukun verin tamata ra, na raladida dawan watan, tevek afa ovi totu ra na'a lanit ivavan ini wean vali afa ovi Yesus notu ra.

¹⁸ Tamata ovi Ubu nlobang roak ira, wol rbobar roak Ia. Ni silobang a nfangora lahir raladida ma nfangrebat raladida ra, boma deka tbobar kikyai. Tamata ovi rbobar ne, Ubu veka nukun ira, wol rka'a obin Ni silobang i nala roak verin ira. ¹⁹ Ita tlobang tamata ra, tevek Ubu nlobang lan roak ita. ²⁰ Tamata i nfalak ne, "Ya'a ulobang Ubu,"* na'uk wol inan lahir teran a valin ra, na tamata yai nsiklabir. Tevek wean i tamata yai wol nlobang teran a valin ovi nrea ra, na veka wol nlobang Ubu i wol nrea Ia. ²¹ Ba Ia nfareta ami ma nfalak ne, tamata ovi rlobang Ubu, na ira musti rlobang vali terarir-valirira ra.

5

Ita utudida lanit ivavan ini, tevek torang Yesus Kristus

¹ Tamata iki watan norang ne, Yesus yai Raja i ntevut dida salasilan ra, na tamata yai, Ubu

* **4:20** 4:20 Nlobang Ubu ihin a na'a vai Mala ne, dia mengasihi Allah.

yanan roak ia. Wean i tlobang tamata isa yaman a, na tlobang vali tamata yai. ² Ita tka'a ne tlobang roak Ubu yanan ra, wean i tlobang Ubu ovu tot-orang afa ovi nfareta roak verin ita ma totu ra. ³ Wean i tlobang Ubu, na tot-orang afa ovi nfareta roak verin ita ma totu ra. Afa ovi nfareta ma totu ra wol aleman ma tfabana. ⁴ Tamata iki watan yaman Ubu, na utun roak afa sian ovi rna'a lanit ivavan ini. Ita utudida roak afa sian avyai, tevek dida inorang verin Yesus. ⁵ Tamata iki utun afa sian ovi rna'a lanit ivavan ini? Tamata ovi rorang ne, Yesus yai Ubu Yanan Ia, na ira a'uk sa'i uturira lanit ivavan ini.

Yesus Kristus sa'i nala vava'at kakiwal verin tamata ovi rorang Ia

⁶ Yesus Kristus nma lanit ivavan ini. Yohanes i nbaptis tamata ra nbaptis Ia ovu wear, ovu vali rbaku Ia na'a aa walwalur ma laran a nvoat. Yesus wol nma ma Yohanes nbaptis watan Ia, na'uk nma ma nala tenan ma rfedan Ia, ma laran nvoat. Ubu Ni Roh nfalyawang ne, afa avyai kena lahir, tevek afa ovi nfalak ra kena lalawatan.* ⁷ Ubu Ni Roh nfalak vali ne, afa avyai kena urun. [Yamadida, ovu Ubu Ni vaivatul ra ovu vali Ni Roh a rfamalik na'a lanit ratan ne, irtelu ikisa

* **5:6** 5:6 Vai Yunani (secara harfiah na'a Vaidida) nfalak ne, Yesus Kristus sa'i nma ovu wear ovu lara. Ia wol nma ovu wear watan, na'uk wear ovu lara. Tafsiran boku rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, Yohanes nbaptis Yesus, ovu Ia nmata. Boku vali rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, wear ovu lara i nvoat tali nelan a na'ut i rbaku Ia na'a aa walwalur. Boku vali rfalak ne, wear ovu lara ihin a ne, wean vaivatul kamkuma ma al nfamalik tamata inorang rbaptis tamata ra, ovu renu anggur ovu ra'an roti ma al rfanganang Ni matmatan.

watan ira.† 8 Irtelu rfaivar na'a lanit ivavan ini ne]: Ubu Ni Roh a, ovu wear i al rbaptis a, ovu vali Yesus Kristus laran a; irtelu ini, wean watan isa ma rfamalik Yesus Kristus na'a lanit ivavan ini.‡ 9 Wean i tamata ra rfamalik afa ovi rka'a ra verin ita, na torang watan. Na'uk afa ovi Ubu nfallak verin ita kena rahi lia munuk tamata rira afa ovi rfallak ra, tevek Ia nfamalik Yanan a. 10 Tamata iki watan norang Ubu Yanan a, na ia nka'a roak na'a ralan ne, afa ovi Ubu nfallak ra kena urun. Tamata iki watan wol norang Ubu, na tamata yai nfallak roak ne, Ubu nsiklabir, tevek wol norang Ubu Ni Ivar i nfamalik Yanan a.

11 Ubu Ni Ivar yai wean ini: Ia nala roak vava'at kakiwal verin ita. Vava'at kakiwal yai ntali a'uk Yanan a. 12 Tamata ovi Ubu Yanan a nleal ralarira ra, rira vava'at kakiwal, na'uk tamata ovi Yanan a wol nleal ralarira ra, wol rira vava'at kakiwal.

Wean inba ma dida vava'at kakiwal

13 Utulis surat ini verin mia, tamata ovi my-orang Ubu Yanan a, boma mkya'a lahir ne, bira vava'at kakiwal roak. 14 Raladida dawan ma taflurut verin Ubu, tevek tka'a ne, Ia nrenar afa ovi tera verin Ia, wean i tera verin Ia ma kena ovu ralan a. 15 Wean i tka'a ne, Ubu nrenar roak dida falurut ra, na ita tka'a vali ne, nala roak afa ovi tera tali Ia.

† 5:7 5:7 Na'a naskah asli etal dawan a, vaivatul ovi rna'a tanda kurung ralan a, wol rna'a. ‡ 5:8 5:8 Ita tka'a lahir Yesus, tevek Ubu Ni Roh nfalyawang Ia na'a raladida ra. Ita tka'a vali Ia, tevek Yohanes nbaptis Ia ovu wear, ovu vali nmata ma laran nvoat.

¹⁶ Wean i tamata isa nsi'ik ne, teran a valin notu salasilan, na salasilan yai wol nala matmatan verin ia, na ia musti naflurut verin Ubu, boma nala vava'at verin ia. Afa i ufalak ini nkena tamata ovi rotu salasilan ra, na'uk wol rvua matmatan verin ira. Salasilan boku vali rvua matmatan. Ya'a wol ufalak ma musti miflurut verin tamata ovi rotu salasilan avyai. §

¹⁷ Afa sian ovi totu roak yai, ihin a ne, salasilan, na'uk salasilan boku wol rvua matmatan.

¹⁸ Ita tka'a roak ne, tamata ovi Ubu nala roak ira ma reluk yanan ra wol rotu roak salasilan ra, tevek Ubu Yanan a nwanar ma lolin ira, ovu nitdawan i notu afa ovi sian ra munuk wol nweang nala ira. ¹⁹ Ita tka'a roak ne, yamadida verin Ubu, ovu vali nitdawan nweang nala munuk roak tamata ovi wol rorang Ubu na'a lanit ivavan ini. ²⁰ Ita tka'a roak ne, Ubu Yanan a nma ma nfalyawang verin ita na'a raladida ra, boma tka'a Ubu i mnga'un a. Ita raladida isa roak ovu Ubu, ovu vali Yanan a Yesus Kristus. Ia Ubu mnga'un Ia, ovu Ia sa'i nala vava'at kakiwal verin tamata ra.

²¹ Yanak averi, msyi'ik wabira ma lolin ma deka myorang ubu liak ra. Ning surat a lawan watan ini.

Salam tali ya'a, Yohanes

§ 5:16 5:16 Tafsiran boku rfalak ne, salasilan ovi rvua matmatan ihin a ne, tamata ovi rafena ma rahil ma rtalik tali rira salasilan ra. Ira wol warira roak ovu Ubu, ba wol rira vava'at kakiwal.

Surat Ralan na'a Vaidida

Fordata: Surat Ralan na'a Vaidida (New Testament)

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Fordata

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 29 Jan 2022

ad2f572b-0c2a-58a6-8da1-aa7be8bee2bb